MITEA LIGHTING
www.mitealighting.com
**Trgovina Matejić d.o.o.**
Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija
tel./fax.: **+381 37 44 71 70**
e-mail: **info@matejic.rs**

120 | 2835 SMD | no dimmer | 290 (lm) | ≥ 80Ra CRI | ON OFF 50.000X | 0,5m | IP65 | life 20.000 h | IR senzor 120° | MAX ~6 120° | Ta -10°C ~ 40°C | Tc(K) 6500

SOLAR ENERGY

SRB MNE HR BIH

## UPUTSTVO ZA UPOTREBU

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Naziv proizvoda: **M701096 3W LED solarna lampa sa IR senzorom,**
Napon - baterija: **3.7V,** Izvor svetla: **SMD LED (290 lumena),**
Stepen zaštite: **IP 65**, Vreme punjenja baterije: **12 sati,**
Solarni panel: **5.5V 0,6W,** Prekidač: **ON/OFF**,
Temperatura okoline: **-10°C ~ +40°C,** Vlažnost okoline: **< 95%,**
Unutrašnja baterija: **Li-on 3.7V 1200 mAh,** Broj kišnih dana: **3**
Baterija fabrički formirana, lampa spremna za upotrebu!
Materijal: **ABS**, Ugao rasipanja svetlosti**: 120°,**
**Informacije vezane za radar senzor:**
Domet: **≤6m**, Vreme rada: **ukoliko senzor stalno detektuje pokrete max. 3h, maksimum** ,
Vreme svetlosti nakon detekcije: **30 sekundi,** Start: **< 0,5 s.**, Osetljivost (ugao): **120**°, Preporučena visina za montiranje: **1.5m ~ 3m**.

***Radi Vaše bezbednosti, montažu izvršite na osnovu uputstva!!!***

### VAŽNO UPOZORENjE:

Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Uvek proverite da li se odgovarajući tip LED diode koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina LED diode prekoračena, koristite samo LED diode čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Da bi izbegli oštećenje lampe, ne koristiti druge vrste baterija. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

***Povremeno puniti bateriju kada se uređaj ne koristi više od 3 meseca.***

### RAD:

Za proces punjenja potrebno je instalirati lampu tako da bude izložena sunčanim zracima tokom dana. Nakon ulaska u režim rada, solarni panel napaja litijumsku bateriju tokom dana i svetlo će tada biti u stanju mirovanja. Nakon zalaska sunca, solarni panel prestaje da napaja litijumsku bateriju i svetlo će biti u radnom stanju. U tamnom okruženju (osvetljenost je manja od **5 lux**), svetlo je u radnom stanju i dolazi u režim blagog osvetljenja. Kada se ljudi ili pokretni objekti kreću unutar područja detekcije, svetlo ce se automatski aktivirati, a njegovo trajanje rada je oko 30 sekundi. Vreme će se ponovo izračunati kada svetlo ponovo oseti kretanje ljudi ili objekata u roku od 30 sekundi. Kada ljudi ili pokretni objekti napuste oblast detekcije, svetlo će se prebaciti u režim blagog osvetljenja nakon isteka radnog vremena.

### ODRŽAVANjE:

Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

### Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebnog roka odložiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odložena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobivanja informacija o odlaganju.

Nijedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevođenje, adaptiranje ili vršiti transformacija tektsta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

***Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja***

GB

## INSTRUCTIONS FOR USER

### TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: **M701096 3W solar lamp with IR motion sensor,**
Operating voltage: **3.7V,** Light source: **SMD LED (290 lumen),**
Level of protection: **IP 65**, Charging time: **12 h,**
Solar panel: **5.5V 0,6W,** Switch: **ON/OFF**,
The ambient temperature: **-10°C ~ +40°C,** Humidity: **< 95%,** Number or raining days: **3,**
Built-in battery: **Li-On 3.7V 1200 mAh,** Battery factory-formed, the lamp is ready for use!
Material: **ABS**, The bright: **120º,**
**Informations for radar motion sensor:**
Range: **6m**, Time: **If under PIR sensor mode. If continuing light, it will can be used max. 3 hours.**
Work time after first motion detection: **30 sec.,** Start: **< 0,5 s.**,
Sensitivity: **120**°, Recommended installation height: **1.5m ~ 3m**.

***For your safety, install according to the instructions!***

### IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Always ensure that the correct type of LEDs is used and that the maximum LED rating is not exceeded. Use only LEDs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. To avoid damage to the lamp, do not use other types of batteries. It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

***Charge the battery periodically when the unitis not use for over 3 months***

### INSTALLATION:

After entering the operating mode, the solar panel supplies power for the lithium battery during the day time and the light will be in inoperative condition at that time. At night, the solar panel stops supplying power to the lithium battery and the light will be in working condition. Under the dark environment ( the illuminance is less than 5lux), the light is in working condition and comes into gentle-light mode. When people or moving objects move within the detection area, the light will be automatically activated, and its working duration is around 30 seconds. The time will be recalculated when the light re-senses the movement of human or objects within 30 seconds. When people or moving objects leave from the detection area, the light will turn to gentle-light mode after working time is up.

### MAINTENANCE:

Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

### Information about protection of environment

This lamp can`t be disposed on the end of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

**No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejic d.o.o.. All rights reserved.**

***The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.***

SLO

## NAVODILA ZA UPORABO

### TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Naziv izdelka: **M701096 3W**,
Delovna napetost: **3.7V,** Izvor svetlobe: **SMD LED (290 lumena),**
Stopnja zaščite: **IP 65,** Čas polnjenja baterije: **12 ur,**
Solarna plošča: **5.5V 0,6W**, Stikalo: **ON / OFF**,
Temperatura okolice: **-10°C ~ +40°C,** Vlažnost okolice: **< 95%,**
Notranja baterija: **Li-on 3.7V 1200 mAh,** Deževni dnevi: **3**
Material: **ABS,** Kot svetlobe: **120 °,**
Baterija je tovarniško pritrjena, svetilka je pripravljena za uporabo!
Razpon: **6m**, Čas delovanja: **3 ur** ,
Čas zaznavanja po odkritju: **30 s.,** Začetek: **<0,5s.,** Občutljivost (kot): **120 °,** Priporočena višina vgradnje: **1,5 m ~ 3 m.**

***Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!***

### VAŽNO OPOZORILO:

Pred montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarjajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarjajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Da bi se izogibali okvare svetilke, ne uporabljajte druge vrste baterije. Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi.

***Napolniti baterijo občasno, ko se enota ne uporablja za več kot 3 mesece***

### MONTAŽA:

Glej grafiko na drugi strani.

### VZDRŽEVANJE:

Pred čiščenjem izključite varovalko in dovod električnega toka. Uporabite bombažno krpo s malo količino alkohola za čiščenje okvira. Ne uporabljajte močnejših kemijskih sredstev. Pazite da tekočina ne pride v stik z deli pod napetostjo.

### Navodila za zaščito okolja:

Izdelak po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v za to predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporab ali na paliranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, priredba ali sprememba izvedli tektsta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejić doo

***Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.***

MK

## УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

### ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Назив на производот: **M701096 3W,**
Работен напон: **3.7V,** Извор на светлина: **SMD LED (290 lumena),**
Степен на заштита: **IP 65,** Време за полнење на батеријата: **12 ч,**
Температура на околина: **-10 ~ +40°C,** Влажност: **<95%,**
Внатрешна батерија: **Ли-он 3.7V 1200 mAh**,
Материјал: **АБС, Угао осветлување:** 120º,
Заштита од претерано полнење/празнење на батерија.
Вклучени дополнителни појас за светилка.
Фабрички формирана батерија, лампата можете веднаш да ја користете!
**Опсег:** 6m, Време на работа: **3 часа** Време на откривање по откривање: **30 секунди**,
Почеток: **<0,5s**., Чувствителност (агол): **120 °**, Препорачана висина на монтажа: **1.5m ~ 3m.**

***За ваша безбедност, инсталација, според инструкциите!***

### ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Пред монтирање внимателно прочитајте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувајте го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на LED кои одговараат и да максималната дозволена јачина на LED не е пречекорена, користете само LED чија максимална моќност е наведена на лампата и во упатството. За да се избегне оштетување на светилка, не ја користат други видови на батерии. Тоа не е наменет кој се користи овој производ деца, лица со намалени физички, cezilni или ментални способности.

***Повремено полнете батерија кога уредот не се користи повеќе од 3 месеци.***

### ИНСТАЛАЦИЈА:

Видете ја сликата на другата страна.

### ОДРЖУВАЊЕ:

Пред чистење исклучите го осигурувачот и доводот за струја.Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте течноста да не дојде во допир со електричните делови. Кога се врши замена на стара сијалица,прво почекајте додека потполносе олади а потоа одвртете и заменете со нова.

### Упатство за заштиту на човековата околина

Оваа светилка не смее на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалниот одпад од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производ, упатството за употреба или на пакувањето.

**Производителот / дистрибутерот не превзема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.**

BACK SIDE

GR

### Τεχνικά χαρακτηριστικά::

Μοντέλο: **M701096 3W,**
Τάση λειτουργίας: **3.7V,** Πηγές φωτός: **SMD LED (290 lm),**
Βαθμός προστασίας: **IP 65**,
Θερμοκρασία περιβάλλοντος: **-10 ~ +40°C** , Υγρασία περιβάλλοντος: **< 95%,**
μπαταρία: **Li-on 3.7V 1200 mAh,** Χρόνος φόρτισης: **12 ώρες,**
Pliroforíes aisthitíra rantár:
Évros: ≤6m, Chrónos leitourgías: eán o aisthitíras anichnévei synechós to mégisto. 3 óres.
Chrónos aníchnefsis metá tin aníchnefsi: 30 defterólepta, Énarxi: <0,5 deft., Evaisthisía (gonía): 120 °, Synistómeno ýpsos topothétisis: 1.5m ~ 3m.

Διατηρείται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
Τη συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιήσει ένα εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο.
Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα οδικής προστασίας.
Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ Π ΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ
Προστατεύετε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσυσκευασίας
Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προοστίμου, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα Αυτά τα προϊόντυα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώβπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξουδετέρωσης Προϊόντα με τέτοια επισήμανση πρέπει να παραδοθούν σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέφετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κονονισμοί αφορούν την Ευθρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.

Κανένα μέρος των προδιαγραφών δεν πρεπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να να γίνουν αλλαγές σε αυτο σαν μετάφραση , μεταφορά ή υιοθέτηση του κειμένου χωρίς άδεια απο την Trgovina Metejic d.o.o. Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα .

DE

### TECHNISCHE DATEN:

Modell: **M701096 3W,**
Betriebsspannung: **3.7V,**
Lichtquelle: **SMD LED (290lm),** Schutzniveau: **IP 65** ,
Umgebungstemperatur: **-10 ~ +40°C**,
Batterie: **3.7V 1200 mAh,** Luftfeuchtigkeit: **< 95%,**
**Informationen zum Radar-Bewegungssensor:**
Reichweite: **6m,** Zeit: **Wenn der PIR-Sensormodus aktiviert ist.**
**Wenn weiter Licht, es kann max verwendet werden. 3 Stunden**. Arbeitszeit nach der ersten Bewegungserkennung: **30 Sek.**, Start: **<0,5 Sek.,**
Empfindlichkeit: **360 °,** Empfohlene Installationshöhe: **1,5 m ~ 3 m.**

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

UMWELTSCHUTZ
Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen dieTrennung der Verpackungsabfälle.

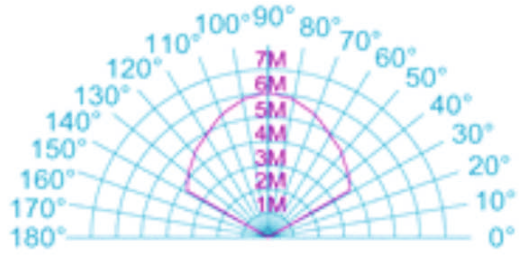
Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiederhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings/der Unschädlichbarmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronsichen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-Mbholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

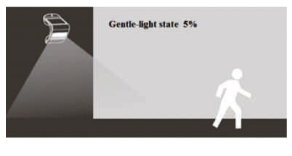
ANMERKUNGEN/HINWEISE

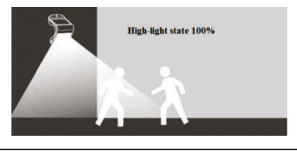
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Strom Schlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

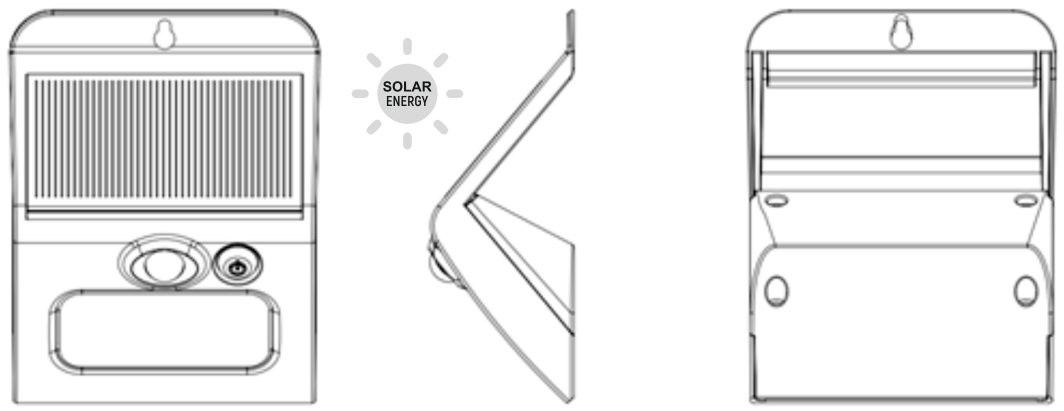
**U kompletu / *Included*:**

2 kom. - šraf + tipl
*/ 2 pcs. - screws set*






SRB

① Tokom dana, solarni panel puni Li bateriju, svetlo je isključeno. Noću, svetlo počinje da radi.
② Na tamnom mestu radi svetlo. Dugo pritisnite dugme za prekidač, svetlo se upali.
③ Pritisnite dugme da promenite režim, pritisnite jednom, **režim 1**; pritisnite ponovo, **režim 2**; 3. pritisak, **režim 3**; 4. pritisnite, isključivanje.
**Režim 1:** Infracrveni senzor pokreta + režim mikro-svetla: 20% osvetljenja se automatski uključuje, isticanje se uključuje kada oseti kretanje, vreme odlaganja od 30 sekundi. Bez pokreta duže od 30 sekundi, vratite se na 20% osvetljenosti.
**Režim 2:** Režim infracrvenog senzora pokreta, označite kada oseti kretanje, vreme kašnjenja od 30 sekundi. Bez pokreta duže od 30 sekundi, svetlo se gasi.
**Režim 3:** stalno uključeno svetlo, 20% osvetljenosti; 6 sati punjenja tokom dana, 4 sata radnog vremena sa 20% osvetljenosti.
④ Lampa ima memorijsku funkciju.
⑤ Lampa se može trajno isključiti kada dugo pritisnete prekidač u trajanju od 3 sekunde.

GB

①In the daytime, the solar panel charges Li battery, light is off. At night, light start working.
②In dark place, light works. Long press the switch button, light on.
③Press the button can switch the mode, press once, mode 1; press again, mode 2; the 3rd press, mode 3; The 4th press - shut it down.

Mode 1：Infrared motion sensor + micro-light mode: 20% brightness light on automatically, highlight on when it senses motion, 30 seconds delay time. Without motion for more than 30 seconds, back to 20% brightness.

Mode 2：Infrared motion sensor mode,highlight on when it senses motion, 30 seconds delay time. Without motion for more than 30 seconds, light turn off.

Mode 3：constantly light on, 20% brightness; 6 hours charge time in daytime, 4 hours work time with 20% brightness.
④The lamp is with memory function.
⑤The lamp can turn off when long press the button for 3 seconds.

**PROIZVOD SA BATERIJOM:**
NAPOMENA: Nemojte koristiti punjivu lampu sa oslablenim baterijama.
- Ovaj proizvod je dizajniran da se pravilno napaja sa 3.7V 1200 mAh Li-on baterijom,
- Ne koristiti sa bilo kojim drugim naponom ili napajanjem,
- Prilikom zamene vodite računa na polaritet (+ i -),
- Ne ostavljajte baterije blizu dece ili dece bez nadzora,
- Ispravno odložite iskorišćene baterije,
- Nemojte spaljivati ili rastavljati baterije,
- Iz raznih uslova i razloga tečnost može biti izbačena iz baterije, izbegavajte kontakt. Ukoliko se slučajno dogodi kontakt, isperite sa vodom. Ako tečnost došla u kontakt sa očima, dodatno potražiti medicinsku pomoć.

Zbog propuštanja tečnosti iz baterije i eventualnog kontakta može doći do iritacija na koži ili opekotina.

(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)
Gde postoje sledeće oznake hamijskih elemenata Hg, Cd ili Pd, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema EC Direktivi 2006/66 . Ukoliko se baterija ne odlaže na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu. Odvojite baterije od ostalog otpada i reciklirajte ih u lokalnoj ustanovi za reciklažu proizvoda.

25 GARANCIJA
months warranty
meseci garancije